

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## ROTARY SHAVER SRR 3.7 B2

(GB) (CY)

### ROTARY SHAVER

Operating instructions

(RO)

### APARAT DE RAS CU ROTAȚII

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

### ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

(HR)

### ROTACIJSKI APARAT ZA BRIJANJE

Upute za upotrebu

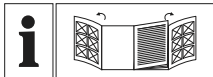
(BG)

### АКУМУЛАТОРНА САМОБРЪСНАЧКА

Ръководство за експлоатация

IAN 275652

(HR) (RO) (BG)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

---

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

---

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

---

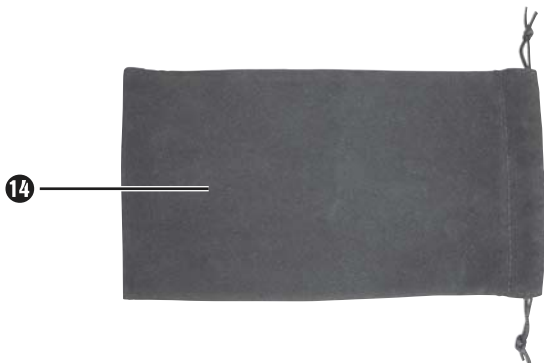
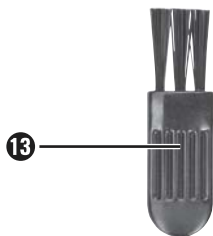
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	23
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	45
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	67
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	89

**A**

**B**



## Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>2</b>
<b>Package contents</b> .....	<b>2</b>
<b>Description of the appliance</b> .....	<b>3</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>4</b>
<b>Safety guidelines</b> .....	<b>5</b>
<b>Charging the battery</b> .....	<b>9</b>
<b>Cordless shaving</b> .....	<b>10</b>
<b>Shaving with mains voltage</b> .....	<b>11</b>
<b>Trimmer / long hair trimmer</b> .....	<b>11</b>
<b>Cleaning and care</b> .....	<b>12</b>
Cleaning with the brush .....	12
Cleaning under running water .....	13
Thorough cleaning .....	14
<b>Storage</b> .....	<b>16</b>
<b>Warranty and service</b> .....	<b>17</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>18</b>
<b>Importer</b> .....	<b>21</b>

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

## Intended use

This appliance is intended exclusively for shaving and trimming human hair.

This appliance is intended solely for use in private households. Do not use it for commercial applications.

All other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury.

## Package contents

- ◆ Shaver with cutting unit
- ◆ Power cable
- ◆ Protective cap
- ◆ Brush
- ◆ Case
- ◆ Operating instructions
- ◆ Order card

**NOTE**

Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

**Description of the appliance**

Figure A (front fold-out page):

- 1 Protective cap
- 2 Cutting unit
- 3 Long hair trimmer
- 4 Release button, cutting unit
- 5 Catch for the long hair trimmer
- 6 On/Off switch
- 7 On/Off switch lock
- 8 Green power light
- 9 Red charge indicator light
- 10 Mains connection

Figure B (rear fold-out page):

- 11 Power plug
- 12 Connector
- 13 Brush
- 14 Case

## Technical data

### Device

Operating voltage: 220 V – 240 V ~, 50 Hz

Power consumption: max. 8 W

Battery: 3.7 V/700 mAh Li-ion battery

Protection class: II/☐

Charging time: approx. 60 minutes

Operating time with  
fully charged battery: approx. 60 minutes



## Safety guidelines

### **DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Prior to use, check the appliance for visible external damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- ▶ The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, the housing or any other components.
- ▶ Disconnect the power cable from the wall socket
  - if a defect occurs,
  - before cleaning the appliance,
  - after every use.

Pull directly on the power plug and not on the cable.

- ▶ Never submerge the appliance or the cable in water or other liquids.



Do not use this appliance near bath tubs, showers or other containers filled with water.

## **DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ If the appliance drops into water, pull the plug out of the power socket before you reach into the water!
- ▶ Never touch the power plug with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of electrocution!
- ▶ Check the power cable and appliance regularly for possible mechanical defects.
- ▶ Ensure that the power cable does not get jammed in cupboard doors and that it is never laid on hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- ▶ The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.
- ▶ **CAUTION!** Keep the appliance dry.

**⚠ WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- ▶ Do not use the appliance with a defective cutting unit or long hair trimmer because these may have sharp edges. There is a risk of personal injury!

## **WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- ▶ Only plug the power plug into an easily accessible power socket so that you can pull it out of the power socket quickly in an emergency.

## **CAUTION – PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- ▶ Use only the supplied power cable provided when using mains power.
- ▶ Remove the cutting unit from the handset for cleaning under running water.

## Charging the battery

The battery should be charged for at least 60 minutes before first use.

### NOTE

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.

- 1) Plug the connector **12** into the mains connection **10** on the shaver.
  - 2) Plug the power plug **11** into a socket that is compatible with the appliance specifications. While the battery is charging, the red charge indicator light **9** lights up.
- ◆ As soon as the battery is fully charged, the green power light **8** flashes. Disconnect the appliance from the mains voltage. The green power light **8** switches off.
  - ◆ Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.
  - ◆ If the red indicator light **9** flashes, the battery charge level is too low. Recharge the battery in that case.

## Cordless shaving

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ This appliance is not suitable for wet shaving!

This shaver can be used without the power cable. In this case, you must charge the appliance before first use (see section "Charging the battery").

- 1) Ensure the cutting unit **2** is attached and locked in place.
- 2) Remove the protective cap **1**.
- 3) Press the switch lock **7** and push the on/off switch **6** towards the cutting unit **2**. The green power light **8** lights up and the shaver starts.

### NOTE

- ▶ The best results are achieved if used on dry skin.
  - ▶ It can take 2 to 3 weeks until the skin is accustomed to the dry shaving system.
- 4) Move the shaving heads with straight and circular motions over the skin.
  - 5) After you covered all the areas you want to shave, set the on/off switch **6** back into its initial position. The appliance stops and the green power light **8** switches off.
  - 6) Clean the shaver after every use with the supplied brush **13**. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

## Shaving with mains voltage

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ This appliance is not suitable for wet shaving!

If you want to use the shaver without previously charging it, you can also use it directly with mains voltage:

- 1) Plug the connector **12** into the mains connection **10** on the shaver.
- 2) Plug the power plug **11** into a mains socket that complies with the appliance specifications.

You can then use the shaver as described in the section "Cordless shaving".

## Trimmer / long hair trimmer

To shape your beard, form sideburns or shave eyebrows, use the long hair trimmer **3**.

- 1) To do this, push the catch **5** of the long hair trimmer **3** away from it. The long hair trimmer **3** flips out.
- 2) Press the switch lock **7** and push the on/off switch **6** towards the cutting unit **2**. The green power light **8** lights up and the shaver starts the cutting unit **2** and the long hair trimmer **3**.
- 3) After you finish trimming, press the on/off switch **6** back to its initial position.
- 4) Clean the long hair trimmer **3** with the supplied brush **13**. For a more thorough cleaning, read the section "Cleaning and care".

## Cleaning and care

### DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the device, disconnect the power plug **11** from the mains power socket! There is a risk of electric shock!

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive, chemical or caustic cleaning agents to clean this appliance. This will irreparably damage the appliance.

## Cleaning with the brush

### Cutting unit

Clean the 3 shaving heads of the cutting unit **2** after every shave using the brush **13**.

- 1) Press the release button **4** so that the cutting unit **2** pops open/can be folded back.
- 2) Tap the cutting unit **2** on a flat surface or blow off the hair cuttings.
- 3) Use the brush **13** to remove any remaining hair cuttings.

### Long hair trimmer

- Clean the long hair trimmer **3** after every use with the supplied brush **13**.
- Oil the long hair trimmer **3** around every 6 months with a drop of sewing machine oil.



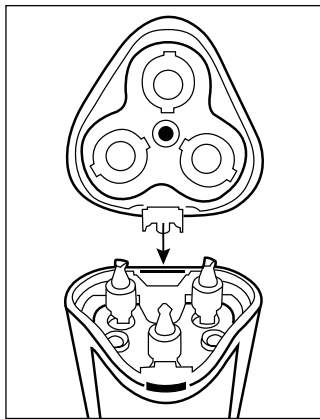
## Cleaning under running water

- 1) Press the release button **4** so that the cutting unit **2** pops open.
- 2) Overstretch the cutting unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Hold the cutting unit **2** under the running water so that the water flows through the shaving heads from the inside to the outside.

### **CAUTION! MATERIAL DAMAGE!**

Hold only the cutting unit **2** under running water! The shaver handset can be damaged irreparably if it is held under running water.

- 4) Allow the cutting unit **2** to dry.
- 5) Replace the cutting unit **2** on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly:



## Thorough cleaning

For a more thorough cleaning, remove the shaving heads:

- 1) Press the release button **4**. The cutting unit **2** pops up.
- 2) Overstretch the cutting unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Press the black gear wheel down slightly and turn it carefully anticlockwise until the shaving head holder can be lifted out (see Figure 1).

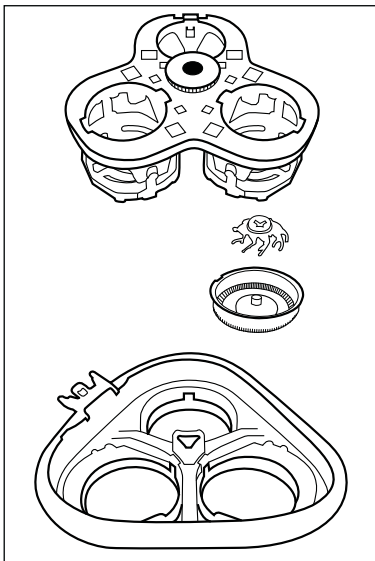


Figure 1

- 4) Clean all parts under running water and then allow them to dry fully.

- 5) Replace the cutting unit ②. Refer to figure 1 for assistance:
- Insert the 3 shaving heads in the recesses of the cutting unit ②. Ensure that the notches on the edge of the shaving heads rest on the catches in the opening.
  - Place the round blades into the shaving heads.
  - Replace the shaving head holder, press it down a little and slightly turn the gear wheel clockwise.

**NOTE**

If the holder for the shaving heads cannot be reattached, it may be that the gear wheel is a little skew. In this case, turn the gear wheel anticlockwise again up to the stop. The holder for the shaving heads can then be fitted.

The cutting unit ② is now installed again.

- 6) Remove loose hairs from the shaver with the brush ⑬.
- 7) Replace the cutting unit ② on the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.
- Clean the housing with a moist cloth.

## NOTE

If...

- ... the shaving result is noticeably poorer, ...
- ... you have to the shave the same spot repeatedly to achieve a good result, ...
- ... the shave takes much longer than usual, ...
- ... there is visible damage to the shaving heads, ...

... the shaving heads/the cutting unit **2** must be replaced.

You can order the cutting unit **2**, incl. shaving heads from our customer service (see order card).

To replace the cutting unit **2** proceed as follows:

- 1) Press the release button **4** so that the cutting unit **2** pops open.
- 2) Overstretch the cutting unit **2** a little so it can be pulled upwards and off.
- 3) Fit the new cutting unit **2** onto the shaver. Ensure that it snaps into place and is seated firmly.

## Storage

### CAUTION! MATERIAL DAMAGE!

Never store the shaver in the case **14** while the appliance is charging. Risk of overheating!

- Always replace the protective cap **1** onto the cutting unit **2** when you are not using the appliance. Ensure that the corner with the long plastic sleeve lies above the release button **4**. Otherwise, the protective cap **1** cannot be fitted.

- Store the cleaned and dried appliance and its accessories in the supplied case 14.
- Store the everything in a clean, dust-free and dry place.

## **Warranty and service**

You are granted a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

**GB Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 275652

**CY Service Cyprus**

Tel.: 8009 4409

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 275652

## Disposal



**Never dispose of the device in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the device via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

## Disposal of (rechargeable) batteries

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

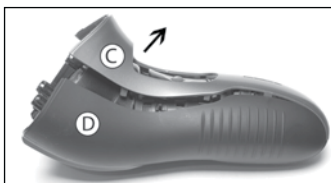
### CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

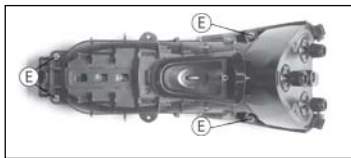
- 1) To remove the battery from the shaver, first remove the cutting unit **2** and then remove the two visible screws with a Phillips screwdriver.
- 2) Pull off the plastic caps **A** with a pair of pliers if necessary.



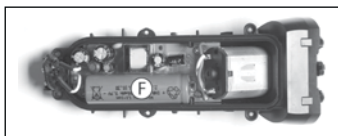
- 3) Remove part **B**.
- 4) First pull the cover **C** off the appliance, then the two side panels **D**.



- 5) Remove the 4 screws (E).



- 6) Now you can remove the black rear cover behind which the battery (F) can be found.



- 7) Lever out the battery with a suitable tool such as a screwdriver.  
8) Dispose of the battery in an environmentally friendly manner.



Used batteries may not be disposed of in household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store. The purpose of this requirement is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally friendly manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at your local recycling centre.



## **Importer**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Sadržaj

<b>Uvod</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Namjenska uporaba</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Opseg isporuke</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>Opis uređaja</b> . . . . .	<b>25</b>
<b>Tehnički podaci</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Sigurnosne napomene</b> . . . . .	<b>27</b>
<b>Punjenje baterije</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>Brijanje bez uporabe kabela</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Brijanje s mrežnim naponom</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Trimer/nastavak za duge dlake</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Čišćenje i održavanje</b> . . . . .	<b>34</b>
Čišćenje kistom . . . . .	34
Čišćenje pod mlazom tekuće vode . . . . .	35
Temeljito čišćenje . . . . .	36
<b>Čuvanje</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Jamstvo i servis</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Zbrinjavanje</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Uvoznik</b> . . . . .	<b>43</b>

## Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

## Namjenska uporaba

Ovaj uređaj je predviđen isključivo za brijanje i rezanje ljudskih dlaka.

Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u privatnim domaćinstvima. Ne koristite ga u gospodarske svrhe.

Svaki drugi način uporabe smatra se nenamjenskim i može dovesti do predmetne štete i čak do štete po zdravlje ljudi.

## Opseg isporuke

- ◆ Aparat za brijanje s reznom jedinicom
- ◆ Mrežni kabel
- ◆ Zaštitna kapa
- ◆ Kist
- ◆ Torba
- ◆ Upute za rukovanje
- ◆ Karta za narudžbu

**NAPOMENA**

Neposredno nakon raspakiranja prekontrolirajte cjelovitost isporuke i ustanovite eventualna oštećenja. Ako je potrebno, obratite se servisu.

**Opis uređaja**

Slika A (prednja isklonna stranica)

- ❶ Zaštitna kapa
- ❷ Rezna jedinica
- ❸ Nastavak za duge dlake
- ❹ Tipka za deblokadu rezne jedinice
- ❺ Blokada nastavka za duge dlake
- ❻ Prekidač Uklj/Isklj
- ❼ Blokada prekidača Uklj/Isklj
- ❽ Zeleni indikator pogona
- ❾ Crvena lampica za kontrolu punjenja
- ❿ Mrežni priključak

Slika B (stražnja isklonna stranica):

- ❶ Mrežni utikač
- ❷ Spojni utikač
- ❸ Kist
- ❹ Torba

## Tehnički podaci

### Uređaj

Pogonski napon:	220 V - 240 V ~, 50 Hz
Snaga:	maks. 8 W
Baterija:	Li-Ion jedinica 3,7 V, 700 mAh
Razred zaštite:	II/□
Vrijeme punjenja:	oko 60 minuta
Vrijeme rada pri potpuno napunjenoj bateriji:	oko 60 minuta

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici [www.lidl.hr](http://www.lidl.hr).

## Sigurnosne napomene

### **OPASNOST – STRUJNI UDAR!**

- ▶ Prije uporabe provjerite postoje li vanjska vidljiva oštećenja uređaja. Oštećeni uređaj ne puštajte u rad. Postoji opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ukoliko ustanovite oštećenje mrežnog kabela, kućišta ili drugih dijelova, uređaj više ne smijete nastaviti koristiti.
- ▶ Izvucite mrežni kabel iz utičnice
  - kada nastupi smetnja,
  - prije čišćenja uređaja,
  - nakon svake uporabe.

Pritom povlačite direktno mrežni utikač, a ne sam kabel.

- ▶ Uređaj i kabel nikada ne uranjajte u vodu ili u drugu tekućinu.



Ovaj uređaj ne smijete koristiti u blizini kade, tuš kade i drugih spremnika, koji sadrže vodu.

## OPASNOST – STRUJNI UDAR!

- ▶ Ako je uređaj upao u vodu, obavezno izvucite mrežni utikač iz utičnice prije nego ruku stavite u vodu.
- ▶ Mrežni utikač nikada ne dotičite mokrim rukama, posebno kada ga utičete u utičnicu, odnosno izvlačite iz utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!
- ▶ Mrežni kabel i uređaj redovno kontrolirajte kako biste ustanovili, postoje li eventualno mehanički kvarovi.
- ▶ Obratite pozornost na to da se mrežni kabel ne zaglavi u vratima ormara i da ga ne povlačite preko vrućih površina. U protivnom može doći do oštećenja izolacije kabela.
- ▶ Ugradnja uređaja za osiguranje od prenapona s jačinom impulsne aktivirajuće struje ne većom od 30 mA pruža dodatnu zaštitu od strujnog udara. Ugradnju smije izvršiti isključivo stručni električar.
- ▶ POZOR! Uređaj držite suhim!



## **⚠ UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Popravke uređaja smiju obavljati isključivo autorizirana stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljani popravci mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- ▶ Uređaj ne koristite ako su neispravni rezna jedinica ili nastavak za duge dlake, jer ovi dijelovi mogu imati oštre bridove. Postoji opasnost od ozljeda!

## **UPOZORENJE – OPASNOST OD OZLJEDA!**

- ▶ Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- ▶ Mrežni kabel priključite isključivo na utičnicu koja se nalazi na dohvata ruke, tako da u slučaju smetnje mrežni utikač možete brzo izvući iz utičnice.

## **PAŽNJA - OŠTEĆENJE PREDMETA!**

- ▶ Uređaj ne ostavljajte da radi bez nadzora i koristite ga samo u skladu s podacima na tipskoj pločici.
- ▶ Za mrežni pogon koristite isključivo isporučeni mrežni kabel.
- ▶ Rezonantnu jedinicu u svrhu čišćenja pod mlazom tekuće vode skinite s ručnog dijela.

## Punjenje baterije

Prije prve uporabe bateriju treba puniti najmanje 60 minuta.

### NAPOMENA

► Provjerite da je uređaj isključen prije punjenja baterije.

- 1) Utaknite spojni utikač **12** u mrežni priključak **10** na aparatu za brijanje.
  - 2) Utaknite mrežni utikač **11** u utičnicu koja odgovara vrijednostima uređaja. Za vrijeme punjenja svijetli crvena lampica za kontrolu punjenja **9**.
- ◆ Kada je baterija sasvim napunjena, treperi zeleni indikator pogona **8**. Tada odvojite uređaj od strujne mreže. Zeleni indikator pogona **8** se gasi.
  - ◆ S potpuno napunjenom baterijom uređaj se može koristiti oko 60 minuta bez potrebe za priključivanjem na električnu mrežu.
  - ◆ Kada crvena lampica za kontrolu punjenja **9** treperi, to znači da je punjenje baterije nedostavno. U tom slučaju ponovo napunite bateriju.

## Brijanje bez uporabe kabela

### POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ovaj uređaj nije prikladan za mokro brijanje!

Brijaći aparat možete koristiti bez kabela. U tom slučaju uređaj prije prve uporabe morate napuniti (vidi poglavlje „Punjenje baterije“).

- 1) Provjerite da je rezna jedinica **2** nataknuta i da je ulegla u svoje ležište.
- 2) Po potrebi skinite zaštitnu kapu **1**.
- 3) Pritisnite blokadu **7** i gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** u smjeru rezne jedinice **2**. Zeleni indikator pogona **8** svijetli i aparat za brijanje započinje s radom.

### NAPOMENA

- ▶ Najbolje rezultate postići ćete kada je koža suha.
  - ▶ Može potrajati 2 do 3 tjedna da se koža navikne na novi sustav brijanja.
- 4) Brijaćim glavama preko kože prelazite ravnim i kružnim pokretima.
  - 5) Nakon što ste tretirali sve dijelove kože koji treba obrijati, gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** i vratite ga u početnu poziciju. Uređaj se zaustavlja i zeleni indikator pogona **8** se gasi.
  - 6) Aparat za brijanje nakon svakog brijanja očistite pomoću isporučenog kista **16**. Za temeljito čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

## Brijanje s mrežnim naponom

### **POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!**

- ▶ Ovaj uređaj nije prikladan za mokro brijanje!

Kada aparat za brijanje želite koristiti bez da ga prethodno morate puniti, možete ga koristiti i neposredno preko strujne mreže:

- 1) Utaknite spojni utikač **12** u mrežni priključak **10** na aparatu za brijanje.
- 2) Utaknite mrežni utikač **11** u utičnicu koja odgovara vrijednostima uređaja.

Aparat za brijanje onda možete koristiti na način opisan u poglavlju "Brijanje bez uporabe kabela".

## Trimer/nastavak za duge dlake

Za oblikovanje brade i zulufa ili za skraćivanje obrva možete koristiti nastavak za duge dlake **3**.

- 1) U tu svrhu gurnite blokadu **5** nastavka za duge dlake **3** od nastavka. Nastavak za duge dlake **3** iskače.
- 2) Pritisnite blokadu **7** i gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** u smjeru rezne jedinice **2**. Zeleni indikator pogona **8** svijetli i aparat za brijanje pokreće reznu jedinicu **2** i nastavak za duge dlake **3**.
- 3) Nakon što ste završili skraćivanje dlaka, gurnite prekidač Uklj/Isklj **6** i vratite ga u njegovu početnu poziciju.
- 4) Nastavak za duge dlake **3** očistite pomoću isporučenog kista **13**. Za temeljito čišćenje pročitajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.

## Čišćenje i održavanje

### OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- ▶ Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač **11** iz mrežne utičnice! Postoji opasnost od strujnog udara!

### POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ne koristite gruba, kemijska ili nagrizajuća sredstva za čišćenje uređaja. To dovodi do nepopravljivih oštećenja uređaja.

## Čišćenje kistom

### Rezna jedinica

Nakon svakog brijanja očistite 3 brijaće glave na reznoj jedinici **2** pomoću kista **13**.

- 1) Pritisnite tipku za deblokadu **4**, tako da rezna jedinica **2** iskoči, odnosno tako da je možete iskllopiti.
- 2) Tupkajte reznu jedinicu **2** pažljivo na ravnoj površini, odnosno ispušite dlačice.
- 3) Koristite kist **13** kako biste odstranili preostale dlačice.

### Nastavak za duge dlake

- Nastavak za duge dlake **3** nakon svakog brijanja očistite pomoću kista **13**.
- Nauljite nastavak za duge dlake **3** približno svakih 6 mjeseci kapljicom ulja za šivače strojeve.

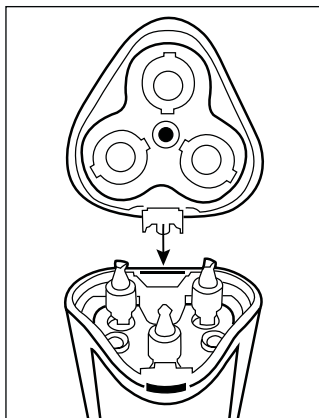
## Čišćenje pod mlazom tekuće vode

- 1) Pritisnite tipku za deblokadu **4**, tako da rezna jedinica **2** iskoči.
- 2) Povucite reznju jedinicu **2** malo dalje, tako da je možete izvući prema gore.
- 3) Držite reznju jedinicu **2** pod mlazom vode tako da voda teče kroz brijajuće glave iznutra prema van.

### **POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!**

Samo reznju jedinicu **2** držite pod mlazom tekuće vode!  
Ručni dio aparata za brijanje može se nepopravljivo oštetiti ukoliko ga stavite pod mlaz tekuće vode.

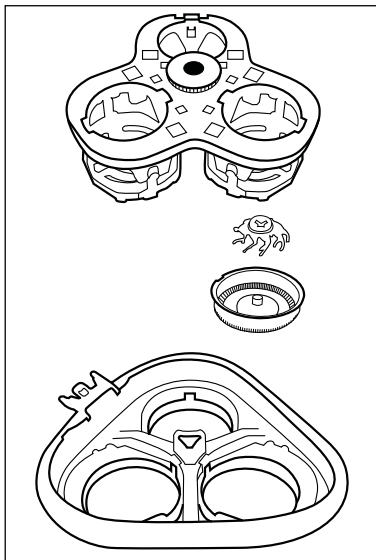
- 4) Ostavite reznju jedinicu **2** da se osuši.
- 5) Vratite reznju jedinicu **2** na aparat za brijanje. Obratite pozornost na to da ista ulegne u ležište i da je dobro učvršćena.



## Temeljito čišćenje

U svrhu temeljitog čišćenja skinite brijaće glave:

- 1) Pritisnite tipku za deblokadu **4**. Brijaća glava **2** se otvara.
- 2) Povucite reznu jedinicu **2** malo dalje, tako da je možete izvući prema gore.
- 3) Crni nazubljeni prsten pritisnite lagano prema dolje i pažljivo ga lagano okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, sve dok držač brijaćih glava ne možete izdignuti (vidi sliku 1).



Slika 1

- 4) Sve dijelove očistite pod mlazom tekuće vode i ostavite ih da se potpuno osuše.



- 5) Reznu jedinicu **2** ponovo sastavite. U tu svrhu kao pomoć koristite sliku 1:
- Umetnite 3 brijaće glave u utore rezne jedinice **2**. Pritom obratite pozornost na to da utori na rubu brijaćih glava leže na blokadama u otvoru.
  - Umetnite okrugle noževe u brijaće glave.
  - Vratite držač brijaćih glava, lagano ga pritisnite prema dolje i istovremeno nazubljeni prsten lagano okrenite u smjeru kazaljke na satu.

### **NAPOMENA**

Ako držač brijaćih glava ne možete postaviti, postoji mogućnost da je nazubljeni prsten okretanjem lagano dislociran. U tom slučaju nazubljeni prsten još jednom do kraja okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu. Nakon toga možete staviti držač brijaćih glava.

Rezna jedinica **2** je sada ponovo montirana.

- 6) Dlake iz aparata za brijanje odstranite pomoću kista **18**.
- 7) Vratite reznu jedinicu **2** na aparat za brijanje. Obratite pozornost na to da ista ulegne u ležište i da je dobro učvršćena.
- Očistite kućište vlažnom krpom.

## NAPOMENA

Ukoliko...

- ... rezultat brijanja postane osjetno lošiji,...
- ... aparatom za brijanje morate prelaziti više puta preko istih dijelova kože kako biste postigli dobar rezultat,...
- ... brijanje traje osjetno duže,...
- ... na brijaćim glavama dođe do vidljivih oštećenja,...

... tada treba zamijeniti brijaće glave/reznu jedinicu **2**.

Reznu jedinicu **2**, uklj. brijaće glave možete naručiti preko našeg servisa za kupce (vidi narudžbenu karticu).

Zamjenu rezne jedinice **2** izvršite na sljedeći način:

- 1) Pritisnite tipku za deblokadu **4**, tako da rezna jedinica **2** iskoči.
- 2) Povucite reznu jedinicu **2** malo dalje, tako da je možete izvuci prema gore.
- 3) Postavite novu reznu jedinicu **2** na aparat za brijanje. Obratite pozornost na to da ista ulegne u ležište i da je dobro učvršćena.

## Čuvanje

### POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

Aparat za brijanje nikada ne čuvajte u torbi **14** za vrijeme punjenja uređaja! Opasnost od pregrijavanja!

- Uvijek natakните zaštitnu kapu **1** na reznu jedinicu **2**, kada uređaj ne koristite. Pritom obratite pozornost na to, da kut s dugim plastičnim štitnikom bude postavljen iznad tipke za deblokadu **4**. U protivnom zaštitnu kapu **1** ne možete postaviti.

- Očišćen i osušen uređaj i sve dijelove opreme čuvajte u isporučenoj torbi 14.
- Sve zajedno čuvajte na čistom mjestu, na kojem nema prašine.

## **Jamstvo i servis**

Na ovaj uređaj odobravamo jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo provjeren. Molimo sačuvajte račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas da u slučaju jamstvenog zahtjeva nazovete telefonski broj nadležnog servisa. Samo na taj način možemo osigurati besplatno slanje robe.

Pravo na jamstvo vrijedi samo za greške materijala i greške nastale prilikom proizvodnje, ali ne i za štete nastale prilikom transporta, potrošne dijelove ili uslijed oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili baterija. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlouporabe, nepravilnog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava.

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupovine treba javiti neposredno nakon raspakiranja, a najkasnije u roku od dva dana nakon datuma kupnje. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

**HR****Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

IAN 275652

## Zbrinjavanje



**Uređaj nikako ne bacajte u obično kućno smeće. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.**

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

## Zbrinjavanje baterija/akumulatora

Da biste uređaj zbrinuli na ekološki ispravan način, morate izvaditi bateriju iz uređaja:

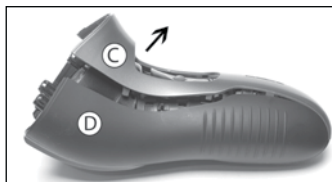
### OPREZ - OŠTEĆENJE PROIZVODA!

► Izvadite bateriju iz uređaja samo kada uređaj želite zbrinuti/baciti! Uređaj prestaje biti ispravan kada iz njega izvadite bateriju!

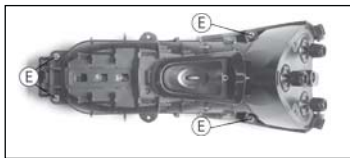
- 1) Da biste bateriju izvadili iz aparata za brijanje, prvo skinite re-znu jedinicu ② i dva vijka, koja su vidljiva nakon skidanja rezne jedinice odvrnite križnim odvijačem.
- 2) Plastične kape ① skinite, ako je potrebno upotrijebite kliješta.



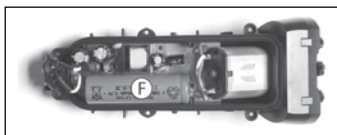
- 3) Skinite dio ③.
- 4) Prvo povlačenjem skinite pokrov ③ s uređaja, a zatim i dva bočna dijela ④.




- 5) Odstranite 4 vijaka (E).



- 6) Sada možete skinuti stražnji crni pokrov, ispod kojeg se nalazi baterija (F).



- 7) Bateriju izvadite pomoću prikladnog alata, na primjer odvijača.  
8) Bateriju zbrinite na ekološki ispravan način.

 Baterije/akumulatori ne smiju se zbrinuti zajedno s kućnim otpadom. Svaki potrošač ima zakonsku obavezu baterije/akumulatore predati na sabirnom mjestu svoje općine/svog kvarta, ili u trgovini. Svrha ove obveze je da se baterije/akumulatore zbrinjava na način neškodljiv za okoliš. Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispražnjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš, koje možete zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

**Uvoznik**

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
p.p. 61  
10020 Novi Zagreb

**Proizvođač:**

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





## Cuprins

<b>Introducere</b> .....	<b>46</b>
<b>Utilizarea conform destinației</b> .....	<b>46</b>
<b>Furnitura</b> .....	<b>46</b>
<b>Descrierea aparatului</b> .....	<b>47</b>
<b>Date tehnice</b> .....	<b>48</b>
<b>Indicații de siguranță</b> .....	<b>49</b>
<b>Încărcarea acumulatorului</b> .....	<b>53</b>
<b>Rasul fără cablu</b> .....	<b>54</b>
<b>Rasul cu tensiune de rețea</b> .....	<b>55</b>
<b>Trimmer/Unitate de tăiere pentru păr lung</b> .....	<b>55</b>
<b>Curățarea și îngrijirea</b> .....	<b>56</b>
Curățarea cu pensula .....	56
Curățarea sub jet de apă .....	57
Curățarea temeinică .....	58
<b>Depozitarea</b> .....	<b>60</b>
<b>Garanția și service-ul</b> .....	<b>61</b>
<b>Eliminarea</b> .....	<b>62</b>
<b>Importator</b> .....	<b>65</b>

## Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

## Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat exclusiv raderii și tunderii părului uman.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Este interzisă utilizarea comercială.

Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația și poate conduce la pagube materiale sau vătămări corporale.

## Furnitura

- ◆ Aparat de ras cu unitate de tăiere
- ◆ Cablu de alimentare
- ◆ Capac de protecție
- ◆ Pensulă
- ◆ Geantă
- ◆ Instrucțiuni de utilizare
- ◆ Talon de comandă

**INDICAȚIE**

Imediat după dezambalare verificați dacă furnitura este completă și nu prezintă deteriorări. Dacă este cazul, adresați-vă centrului de service.

**Descrierea aparatului**

Imaginea A (partea detașabilă din față):


- ❶ Capac de protecție
- ❷ Unitate de tăiere
- ❸ Unitate de tăiere pentru păr lung
- ❹ Buton de deblocare unitate de tăiere
- ❺ Blocare unitate de tăiere pentru păr lung
- ❻ Comutator Pornit/Oprit
- ❼ Blocare comutator Pornit/Oprit
- ❽ Afișaj de operare verde
- ❾ Bec de control încărcare roșu
- ❿ Conectare la rețea

Imaginea B (partea detașabilă din spate):

- ❶ Ștecăr de rețea
- ❷ Ștecăr de conectare
- ❸ Pensulă
- ❹ Geantă

## Date tehnice

### Aparat

Tensiunea de exploatare:	220 V - 240 V ~ 50 Hz
Consum de putere:	max. 8 W
Acumulator:	acumulator Li-Ion 3,7 V 700 mAh
Clasa de protecție :	II / 
Timp de încărcare:	cca 60 minute
Timp de funcționare pentru acumulator încărcat complet:	cca 60 de minute

## Indicații de siguranță

### **PERICOL DE ELECTROCUTARE!**

- ▶ Verificați aparatul înainte de folosire, asigurându-vă că nu prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune dacă este deteriorat. Pericol de electrocutare.
  - ▶ Dacă se constată defecțiuni ale cablului, carcasei sau ale altor piese, este interzisă utilizarea aparatului.
  - ▶ Scoateți cablul de rețea din priză
    - dacă se produce un deranjament de curent,
    - înainte de a curăța aparatul,
    - după fiecare folosire.
- Trageți direct de ștecăr și nu de cablu.
- ▶ Nu scufundați niciodată aparatul și cablul în apă sau într-un alt lichid.



Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a cabinelor de duș sau a altor recipiente cu apă.

## PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Dacă aparatul a căzut în apă, înainte de a introduce mâna în apă, scoateți neapărat mai întâi ștecărul din priză.
- ▶ Nu manevrați niciodată ștecărul cu mâinile ude, mai ales atunci când îl introduceți sau îl scoateți din priză. Pericol de electrocutare!
- ▶ Verificați regulat cablul de rețea și aparatul, asigurându-vă că nu prezintă eventuale defecțiuni mecanice.
- ▶ Se va evita prinderea cablului în ușile dulapurilor sau ghidarea acestuia peste suprafețe fierbinți. În caz contrar, suprafața izolatoare a cablului ar putea fi afectată.
- ▶ Montarea unui dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi cu un curent nominal de declanșare de maximum 30 mA oferă un plus de protecție împotriva electrocutării. Montarea acestui dispozitiv trebuie realizată numai de către un electrician.
- ▶ **ATENȚIE!** Mențineți aparatul uscat!

**⚠️ AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.
- ▶ Nu utilizați aparatul dacă unitatea de tăiere sau accesoriul pentru tăierea părului lung sunt defecte, deoarece acestea pot avea muchii ascuțite. Pericol de rănire!

## **⚠️ AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!**

- ▶ Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea dispozițiilor de siguranță.
- ▶ Conectați cablul de rețea doar la o priză la care se ajunge ușor, pentru ca în cazul unui deranjament de curent să-l puteți scoate repede.

## **ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!**

- ▶ Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat și utilizați-l numai în conformitate cu indicațiile de pe plăcuța de fabricație.
- ▶ Pentru conectarea la rețea utilizați numai cablul de rețea livrat.
- ▶ Luați unitatea de tăiere de pe aparat când o curățați sub jet de apă.



## Încărcarea acumulatorului

Înainte de prima utilizare, acumulatorul trebuie să se încarce minimum 60 de minute.

### INDICAȚIE

- ▶ Înainte de a începe încărcarea acumulatorului, asigurați-vă că aparatul este oprit.
- 1) Introduceți ștecărul de conectare **12** în bușa de încărcare **10** a aparatului de ras.
  - 2) Introduceți ștecărul de rețea **11** într-o priză adecvată cerințelor aparatului. În timpul încărcării se aprinde becul de control roșu **9**.
- ◆ Odată ce acumulatorul este încărcat complet, afișajul de operare verde luminează intermitent **8**. Deconectați apoi aparatul de la curent. Afișajul de operare verde **8** se stinge.
  - ◆ Aparatul poate fi utilizat până la cca 60 de minute cu acumulatorul complet încărcat, fără conectare la rețeaua electrică.
  - ◆ Dacă becul roșu de control al încărcării **9** luminează intermitent, atunci nivelul de încărcare al acumulatorului este prea scăzut. Încărcați atunci din nou acumulatorul.

## Rasul fără cablu

### ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Acest aparat nu este adecvat bărbieritului umed!

Puteți utiliza aparatul de ras și fără cablul de alimentare. În acest caz, trebuie să încărcați aparatul înainte de prima utilizare (vezi capitolul „Încărcarea acumulatorului”).

- 1) Asigurați-vă că unitatea de tăiere **2** este atașată și blocată cu ajutorul elementului de blocare.
- 2) Dacă este cazul detașați capacul de protecție **1**.
- 3) Apăsăți pe elementul de blocare **7** și împingeți comutatorul Pornit/Oprit **6** în direcția unității de tăiere **2**. Afișajul de operare verde **8** se aprinde, iar aparatul pornește.

### INDICAȚIE

- ▶ Cele mai bune rezultate se obțin pe pielea uscată.
  - ▶ Poate dura între 2 și 3 săptămâni până când pielea se obișnuiește cu sistemul de tăiere.
- 4) Treceți peste piele capetele de tăiere, folosind mișcări drepte și circulare.
  - 5) După ce ați tratat toate zonele care trebuiau rase, împingeți comutatorul Pornit/Oprit **6** în poziția sa inițială. Aparatul se oprește, iar afișajul de operare verde **8** se stinge.
  - 6) După fiecare utilizare, curățați aparatul cu pensula inclusă **13**. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

## Rasul cu tensiune de rețea

### ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

► Acest aparat nu este adecvat bărbieritului umed!

Dacă doriți să folosiți aparatul de ras fără a-l încărca anterior, puteți să-l folosiți direct cu tensiune de rețea:

- 1) Introduceți ștecărul de conectare 12 în bucușă de încărcare 10 a aparatului de ras.
- 2) Introduceți ștecărul de rețea 11 într-o priză adecvată cerințelor aparatului.

Apoi puteți utiliza aparatul de ras așa cum este descris în capitolul „Rasul fără cablu”.

## Trimmer/Unitate de tăiere pentru păr lung

Pentru a da formă bărbii și favoriților sau pentru a stiliza sprâncenele, folosiți unitatea de tăiere pentru păr lung 3.

- 1) Pentru aceasta împingeți elementul de blocare 5 al unității de tăiere pentru păr lung 3 în direcție opusă acesteia. Unitatea de tăiere pentru păr lung 3 se rabatează în afară.
- 2) Apăsăți pe elementul de blocare 7 și împingeți comutatorul Pornit/Oprit 6 în direcția unității de tăiere 2. Afișajul de operare verde 8 se aprinde, iar aparatul de ras pornește unitatea de tăiere 2 și unitatea de tăiere pentru păr lung 3.
- 3) După ce ați tratat toate zonele care trebuiau tunse, împingeți comutatorul Pornit/Oprit 6 în poziția sa inițială.
- 4) Curățați unitatea de tăiere pentru păr lung 3 cu pensula inclusă 13. Pentru o curățare temeinică, citiți capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

## Curățarea și îngrijirea

### PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul **11** din priză!  
Pericol de electrocutare!

### ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu folosiți agenți de curățare abrazivi, chimici sau corozivi pentru curățarea aparatului. Aceștia provoacă defecțiuni iremediabile aparatului.

## Curățarea cu pensula

### Unitatea de tăiere

După fiecare utilizare, curățați cele 3 capete de tăiere de pe unitatea de tăiere **2** cu pensula **13**.

- 1) Apăsăți butonul de deblocare **4**, astfel încât unitatea de tăiere **2** să se deschidă, resp. să poată fi rabatată.
- 2) Loviți cu atenție unitatea de tăiere **2** de o suprafață netedă, resp. îndepărtați resturile de păr prin suflare.
- 3) Folosiți pensula **13** pentru a îndepărta firicelele de păr rămase.

### Unitate de tăiere pentru păr lung

- După fiecare utilizare, curățați unitatea de tăiere pentru păr lung **3** cu pensula inclusă **13**.
- Lubrifiați unitatea de tăiere pentru păr lung **3** aproximativ o dată la 6 luni, cu o picătură de ulei pentru mașini de cusut.

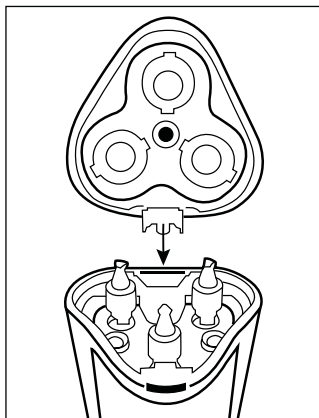
## Curățarea sub jet de apă

- 1) Apăsăți butonul de deblocare ④, astfel încât unitatea de tăiere ② să se deschidă.
- 2) Trageți puțin unitatea de tăiere ② ca să iasă în afară în partea de sus.
- 3) Țineți unitatea de tăiere ② sub jetul de apă astfel încât apa să curgă printre capetele de tăiere de la interior spre exterior.

### **ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!**

Țineți numai unitatea de tăiere ② sub jet de apă! Componenta manuală a aparatului de ras se poate deteriora ireparabil dacă este ținută sub jet de apă.

- 4) Lăsați unitatea de tăiere ② să se usuce.
- 5) Așezați unitatea de tăiere ② înapoi pe aparat. Atenție, aceasta trebuie să se încliचेze și să rămână fixată:



## Curățarea temeinică

Pentru curățarea temeinică, scoateți capetele de tăiere:

- 1) Apăsați butonul de deblocare ④. Unitatea de tăiere ② se deschide.
- 2) Trageți puțin unitatea de tăiere ② ca să iasă în afară în partea de sus.
- 3) Apăsați coroana dințată neagră puțin în jos și rotiți-o cu grijă împotriva sensului acelor de ceasornic, până când suportul capetelor de tăiere se poate ridica (vezi figura 1).

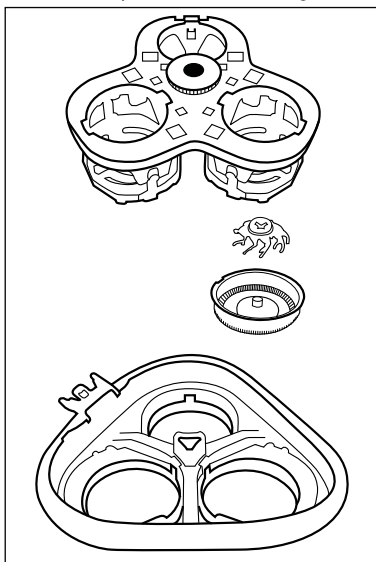


Figura 1

- 4) Curățați toate piesele sub apă și lăsați-le să se usuce complet.

- 5) Reasamblați unitatea de tăiere **2**. Pentru aceasta ajutați-vă de figura 1:
- Așezați cele trei capete de tăiere în decupațiile unității de tăiere **2**. Aveți grijă ca încreștările de pe marginea capetelor de tăiere să fie așezate pe elementele de blocare din deschizătură.
  - Așezați cuțitele rotunde în capetele de tăiere.
  - Atașați din nou suportul capetelor de tăiere, apăsați-le puțin în jos și răsușiți concomitent coroana dințată ușor în sensul acelor de ceasornic.

### **INDICAȚIE**

În cazul în care suportul nu se lasă atașat pe capetele de tăiere, este posibil să fie din cauza coroanei dințate care poate fi ușor răsucită. În acest caz, învârtiți coroana dințată încă o dată până la limită împotriva sensului acelor de ceasornic. Atunci, suportul capetelor de tăiere va putea fi montat.

Unitatea de tăiere **2** este din nou montată.

- 6) Îndepărtați cu pensula **13** firele de păr din aparat.
- 7) Așezați unitatea de tăiere **2** înapoi pe aparat. Atenție, aceasta trebuie să se înclicheze și să rămână fixată.
- Curățați carcasa cu o lavetă umedă.

## INDICAȚIE

Dacă...

- ... rasul devine mai dificil, în mod vizibil...
- ... trebuie să treceți aparatul de ras de mai multe ori peste aceeași zonă, pentru a obține un rezultat bun...
- ... rasul durează mai mult, în mod evident...
- ... sunt vizibile defecțiuni pe capetele de tăiere...

... trebuie înlocuite capetele/unitatea de tăiere **2** .

Unitatea de tăiere **2**, inclusiv capetele de tăiere le puteți comanda prin intermediul serviciului nostru pentru clienți (vezi talonul de comandă).

Pentru schimbarea unității de tăiere **2** procedați după cum urmează:

- 1) Apăsăți butonul de deblocare **4**, astfel încât unitatea de tăiere **2** să se deschidă.
- 2) Trageți puțin unitatea de tăiere **2**, ca să iasă în afară în partea de sus.
- 3) Așezați noua unitate de tăiere **2** pe aparat. Atenție, aceasta trebuie să se înclicheteze și să rămână fixată.

## Depozitarea

### ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

Nu depozitați niciodată aparatul în geantă **14** în timp ce acesta este pus la încărcat! Pericol de supraîncălzire!

- Dacă nu folosiți aparatul, așezați întotdeauna capacul de protecție **1** pe unitatea de tăiere **2**. Atenție, colțul cu protecția lungă de plastic trebuie să fie așezat peste butonul de deblocare **4**. În caz contrar, capacul de protecție nu se lasă **1** atașat.



- Păstrați aparatul de ras curățat și uscat împreună cu accesoriile sale în geanta de depozitare 14 livrată.
- Depozitați totul într-un loc curat și uscat, lipsit de praf.

## **Garanția și service-ul**

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Păstrați bonul fiscal pentru a dovedi cumpărarea. În caz de defecțiuni în perioada de garanție, contactați telefonic centrul dvs. de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dvs.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau acumulatori. Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dvs. legale nu sunt limitate prin această garanție.

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu la două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: [kompennass@lidl.ro](mailto:kompennass@lidl.ro)

IAN 275652

## Eliminarea



**În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.**

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

## Eliminarea bateriilor/acumulatorilor

Pentru a elimina aparatul într-un mod ecologic, trebuie să scoateți acumulatorul din aparat:

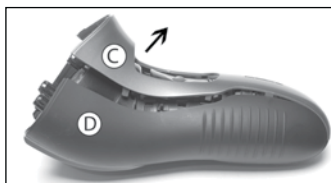
### ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

► Scoateți acumulatorul din aparat numai dacă doriți să eliminați/casați aparatul! Aparatul este defect după demontarea acumulatorului!

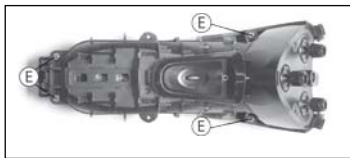
- 1) Pentru a scoate acumulatorul din aparatul de ras, scoateți mai întâi unitatea de tăiere **2** și îndepărtați apoi cele două șuruburi vizibile cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce.
- 2) Scoateți capacele de plastic **A** la nevoie cu ajutorul unui clește.



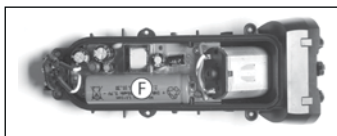
- 3) Scoateți componenta **B**.
- 4) Scoateți întâi capacul **C** de pe aparat, apoi cele două părți laterale **D**.



- 5) Îndepărtați cele 4 șuruburi (E).



- 6) Acum puteți scoate capacul negru din spate, în spatele căruia se găsește acumulatorul (F).



- 7) Extrageți acumulatorul cu ajutorul unei scule adecvate, de ex. cu o șurubelniță.
- 8) Eliminați acumulatorul în conformitate cu prescripțiile de mediu.



Bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile/acumulatorii la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor/acumulatorilor. Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.



Ambalajul este format din materiale ecologice, pe care le puteți elimina la centrele locale de eliminare a deșeurilor.

## **Importator**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Съдържание

<b>Въведение</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Употреба по предназначение</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Окомплектовка на доставката</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Описание на уреда</b> . . . . .	<b>69</b>
<b>Технически характеристики</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Указания за безопасност</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Зареждане на акумулаторната батерия</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Безкабелно бръснене</b> . . . . .	<b>76</b>
<b>Бръснене с мрежово напрежение</b> . . . . .	<b>77</b>
<b>Тример/Приставка за подстригване на дълги косми</b> . . . . .	<b>77</b>
<b>Почистване и поддръжка</b> . . . . .	<b>78</b>
Почистване с четката . . . . .	78
Почистване под течаща вода . . . . .	79
Основно почистване . . . . .	80
<b>Съхранение</b> . . . . .	<b>82</b>
<b>Гаранция и сервиз</b> . . . . .	<b>83</b>
<b>Предаване за отпадъци</b> . . . . .	<b>84</b>
<b>Вносител</b> . . . . .	<b>87</b>

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

## Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за бръснене и подстригване на човешки косми.

Този уред е предназначен единствено за битова употреба. Не го използвайте за професионални цели.

Всякава друга употреба се счита за не по предназначение и може да доведе до материални щети и дори телесни повреди.

## Окомплектовка на доставката

- ◆ Електрическа самобръсначка с бръснеща система
- ◆ Мрежов кабел
- ◆ Защитна капачка
- ◆ Четка
- ◆ Калъф
- ◆ Ръководство за потребителя
- ◆ Карта за поръчка



**УКАЗАНИЕ**

Веднага след разопаковането проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза.

**Описание на уреда**

Фигура А (предна разгъваща се страница):

- 1 Защитна капачка
- 2 Бръснеща система
- 3 Приставка за подстригване на дълги косми
- 4 Бутон за деблокиране на бръснещата система
- 5 Фиксатор на приставката за подстригване на дълги косми
- 6 Бутон за включване/изключване
- 7 Блокировка на бутона за включване/изключване
- 8 Зелен индикатор за режим на работа
- 9 Червена контролна лампичка за зареждането
- 10 Гнездо за свързване към мрежата

Фигура Б (задна разгъщаща се страница)

- 11 Щепсел
- 12 Съединителен щекер
- 13 Четка
- 14 Калъф

## Технически характеристики

### Уред

Работно напрежение:	220 V – 240 V ~, 50 Hz
Консумирана мощност:	макс. 8 W
Акумулатор:	литиево-йонна акумулаторна батерия 3,7 V, 700 mAh
Клас на защита:	II/□
Продължителност на заредане:	около 60 минути
Продължителност на работа при изцяло заредена акумулаторна батерия:	около 60 минути

**Указания за безопасност****⚠ ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!**

- ▶ Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не пускайте в експлоатация повреден уред. Съществува опасност от токов удар.
- ▶ Ако установите повреда на кабела за свързване към мрежата, на корпуса или на други части, преустановете употребата на уреда.
- ▶ Изключете щепсела от контакта
  - при поява на повреда,
  - преди почистване,
  - след всяка употреба.

При това издърпайте директно щепсела, а не кабела.

- ▶ Никога не потапяйте уреда, както и кабела, във вода или други течности.



Този уред не трябва да се използва в близост до вани, душове или други съдове, съдържащи вода.

## ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- ▶ Ако уредът падне във вода, най-напред изключете щепсела от електрическия контакт и след това извадете уреда от водата.
- ▶ Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце, особено ако ще го поставяте в респ. изваждате от контакта. Съществува опасност от токов удар!
- ▶ Редовно проверявайте кабела за свързване към мрежата и уреда за евентуални механични дефекти.
- ▶ Внимавайте кабелът за свързване към мрежата да не се притиска между врати на шкафове и да не се полага върху горещи повърхности. В противен случай изолацията на кабела може да се повреди.
- ▶ Монтажът на устройство за дефектнотокова защита с номинален ток на изключване от макс. 30 mA осигурява допълнителна защита от токов удар. Монтажът задължително трябва да се извърши от специалист-електротехник.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Поддържайте уреда сух!

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.
- ▶ Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервиза. Некомпетентно извършените ремонти могат да причинят сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- ▶ Не използвайте уреда с дефектна бръснеща система или дефектна приставка за подстригване на дълги косми, тъй като те могат да имат остри ръбове. Съществува опасност от нараняване!

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Повредените части трябва да се сменят само с оригинални резервни части. Само за тези части е гарантирано, че отговарят на изискванията за безопасност.
- ▶ Включвайте мрежовия кабел само към лесно достъпен електрически контакт, за да можете да изключите бързо щепсела от контакта в случай на неизправност.

## **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

- ▶ Уредът трябва да се използва само под наблюдение и съгласно данните на фабричната табелка.
- ▶ За режим на захранване от мрежата използвайте единствено включения в окомплектовката на доставката кабел за свързване към мрежата.
- ▶ Снемете бръснещата система от тялото на уреда, преди да я почистите под течаща вода.

## Зареждане на акумулаторната батерия

Преди първата употреба акумулаторната батерия трябва да се зарежда в продължение на минимум 60 минути.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Уверете се, че уредът е изключен, преди да зарядите акумулаторната батерия.
- 1) Поставете съединителния щекер **12** в гнездото за свързване към мрежата **10** на самобръсначката.
- 2) Поставете щепсела **11** в съответстващ на данните на уреда контакт. По време на зареждането червената контролна лампичка за зареждането **9** мига.
- ◆ Веднага щом акумулаторната батерия се зареди изцяло, започва да мига зеленият индикатор за режим на работа **8**. Разединете уреда от мрежовото напрежение. Зеленият индикатор за режим на работа **8** угасва.
- ◆ С изцяло заредена акумулаторна батерия можете да използвате уреда в продължение на около 60 минути, без да го свързвате към мрежата.
- ◆ Когато червената контролна лампичка за зареждането **9** мига, нивото на зареждане на батерията е твърде ниско. В такъв случай зарядете отново акумулаторната батерия.

## Безкабелно бръснене

### ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Този уред не е подходящ за мокро бръснене!

Можете да използвате самобръсначката без кабел. В такъв случай трябва да заредите уреда преди първата употреба (вж. глава „Зареждане на акумулаторната батерия“).

- 1) Уверете се, че бръснешката система **2** е поставена и фиксирана в блокировката.
- 2) При необходимост свалете защитната капачка **1**.
- 3) Натиснете блокировката **7** и избутайте бутона за включване/изключване **6** в посока на бръснешката система **2**. Зеленият индикатор за режим на работа **8** свети и самобръсначката стартира.

### УКАЗАНИЕ

- ▶ Най-добри резултати се постигат при суха кожа.
  - ▶ Възможно е да изминат 2 – 3 седмици, докато кожата се адаптира към системата за бръснене.
- 4) Движете по кожата бръснешките глави с праволинейни и кръгообразни движения.
  - 5) След обработка на всички места за бръснене, избутайте бутона за включване/изключване **6** в изходна позиция. Уредът спира и зеленият индикатор за режим на работа **8** угасва.
  - 6) След всяко бръснене почиствайте самобръсначката с включената в окомплектовката на доставката четка **13**. За основно почистване прочетете глава „Почистване и поддръжка“.



## Бръснене с мрежово напрежение

### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

► Този уред не е подходящ за мокро бръснене!

Ако желаете да използвате самобръсначката без предварително зареждане, можете да я свържете директно с мрежовото напрежение:

- 1) Поставете съединителния щекер **12** в гнездото за свързване към мрежата **10** на самобръсначката.
- 2) Поставете щепсела **11** в съответстващ на данните на уреда контакт.

След това можете да използвате самобръсначката съгласно описанието в глава „Безкабелно бръснене“.

## Тример/Приставка за подстригване на дълги косми

Използвайте приставката за подстригване на дълги косми **3** за оформяне на бради и бакенбарди или бръснене на вежди.

- 1) За целта избутайте фиксатора **5** на приставката за подстригване на дълги косми **3** в обратна посока. Приставката за подстригване на дълги косми **3** се отваря.
- 2) Натиснете блокировката **7** и избутайте бутона за включване/изключване **6** в посока на бръснещата система **2**. Зеленият индикатор за режим на работа **8** свети и самобръсначката стартира бръснещата система **2** и приставката за подстригване на дълги косми **3**.
- 3) Когато приключите подстригването, избутайте бутона за включване/изключване **6** в изходна позиция.
- 4) Почистете приставката за подстригване на дълги косми **3** с включената в окомплектовката на доставката четка **13**. За основно почистване прочетете глава „Почистване и поддръжка“.

## Почистване и поддръжка

### ОПАСНОСТ – ТОКОВ УДАР!

- ▶ Изваждайте щепсела **11** от контакта преди всяко почистване! Съществува опасност от токов удар!

### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

- ▶ Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати за почистване на уреда. Това води до непоправими повреди на уреда.

## Почистване с четката

### Бръснеща система

След всяко бръснене почиствайте трите бръснещи глави на бръснещата система **2** с четката **13**.

- 1) Натиснете бутона за деблокиране **4**, за да освободите респ. отворите бръснещата система **2**.
- 2) Внимателно изтръскайте бръснещата система **2** върху равна повърхност респ. издухайте частичките от косми.
- 3) Посредством четката **13** отстранете останалите частички от косми.

### Приставка за подстригване на дълги косми

- След всяко бръснене почиствайте приставката за подстригване на дълги косми **3** с четката **13**.
- Смазвайте приставката за подстригване на дълги косми **3** припл. на всеки 6 месеца с капка масло за шевни машини.

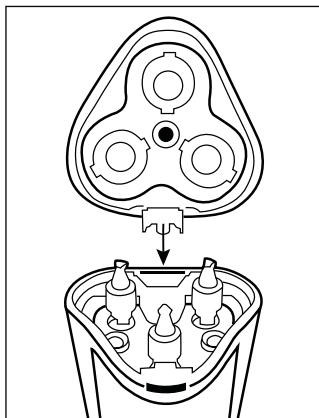
## Почистване под течаща вода

- 1) Натиснете бутона за деблокиране **4**, за да освободите бръснещата система **2**.
- 2) Наклонете леко назад бръснещата система **2**, за да може да се изтегли нагоре.
- 3) Дръжте бръснещата система **2** под водната струя така, че водата да тече отвътре навън през бръснещите глави.

### **ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

Дръжте под течаща вода само бръснещата система **2**! Тялото на самобръсначката може да се повреди неправимо, ако се държи под течаща вода.

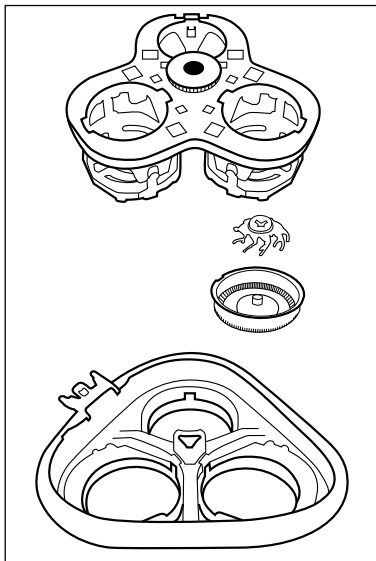
- 4) Оставете бръснещата система **2** да изсъхне.
- 5) Поставете бръснещата система **2** отново на самобръсначката. Тя трябва да се фиксира стабилно:



## Основно почистване

За основното почистване свалете бръснещите глави:

- 1) Натиснете бутона за деблокиране **4**. Бръснещата система **2** се освобождава.
- 2) Наклонете леко назад бръснещата система **2**, за да може да се изтегли нагоре.
- 3) Натиснете леко черния зъбен венец надолу и го завъртете внимателно обратно на часовниковата стрелка така, че държачът на бръснещите глави да може да се повдигне (вж. Фигура 1).



Фиг. 1

- 4) Почистете частите под течаща вода и ги оставете да изсъхнат изцяло.

- 5) Сглобете отново бръснещата система **2**. За целта направете справка с Фигура 1:
- Поставете трите бръснещи глави в прорезите на бръснещата система **2**. При това внимавайте зъбите на ръба на бръснещите глави да се намират при фиксаторите в отвора.
  - Поставете кръглите ножчета в бръснещите глави.
  - Отново поставете държача на бръснещите глави, натиснете ги леко надолу и същевременно леко завъртете зъбния венец по часовниковата стрелка.

#### **УКАЗАНИЕ**

Ако не можете да поставите държача на бръснещите глави, е възможно леко извъртане на зъбния венец. В такъв случай още веднъж завъртете зъбния венец до упор обратно на часовниковата стрелка. Тогава държачът на бръснещите глави може да се постави.

Така бръснещата система **2** е монтирана отново.

- 6) Отстранете свободните косми от самобръсначката с четката **13**.
- 7) Поставете бръснещата система **2** отново на самобръсначката. Тя трябва да се фиксира стабилно.
- Почиствайте корпуса с леко навлажнена кърпа.

## УКАЗАНИЕ

Когато...

- ... качеството на бръснене се влоши осезаемо,...
- ... трябва да прокарате многократно самобръсначката по едно и също място, за да постигнете добър резултат,...
- ... бръсненето отнема значително по-дълго време,...
- ... по бръснещите глави се забелязват повреди,...

... бръснещите глави/бръснещата система **2** трябва да се сменят.

Резервна бръснеща система **2**, вкл. бръснещи глави, може да се поръча от нашата сервизна служба (вж. формуляра за поръчка).

За смяна на бръснещата система **2** постъпете както следва:

- 1) Натиснете бутона за деблокиране **4**, за да освободите бръснещата система **2**.
- 2) Наклонете леко назад бръснещата система **2**, за да може да се изтегли нагоре.
- 3) Поставете новата бръснеща система **2** на самобръсначката. Тя трябва да се фиксира стабилно.

## Съхранение

### ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

Никога не съхранявайте самобръсначката в калъфа **14** по време на зареждане на уреда! Опасност от прегряване!

- Поставете защитната капачка **1** на бръснещата система **2**, когато не използвате уреда. При това внимавайте ръбът с дългият пластмасов предпазител да покрива бутона за деблокиране **4**. В противен случай защитната капачка **1** не може да се постави.

- Съхранявайте почищения и сух уред и неговите принадлежности във включения в окомплектовката на доставката калъф 14.
- Съхранявайте всичко на чисто, ненапращено и сухо място.

## Гаранция и сервиз

За този уред получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старателно и е изпитан щателно преди доставката. Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. Ако се наложи да се възползвате от гаранцията, първо се свържете по телефона със сервиза. Само по този начин може да се осигури безплатно връщане на вашата стока.

Предоставянето на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износващи се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. превключватели или акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен единствено за битова, а не за професионална употреба.

При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада.

Законовите ви права не се ограничават от тази гаранция.

Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части. Евентуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщят незабавно след разопаковането, но най-късно два дни след датата на закупуване. След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

**BG** Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [kompernass@lidl.bg](mailto:kompernass@lidl.bg)

IAN 275652

## Предаване за отпадъци



**В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU.**

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъците. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



## Изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии

За да изхвърлите уреда съобразно екологичните изисквания, трябва да отстраните акумулатора от уреда:

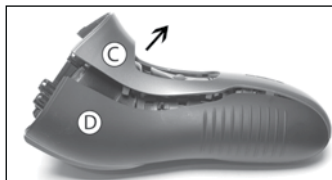
### **ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!**

► Изваждайте акумулаторната батерия от уреда само когато искате да изхвърлите/бракувате уреда! Уредът е дефектен, ако сте извадили акумулаторната батерия!

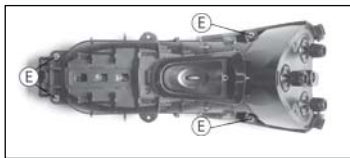
- 1) За да отстраните акумулаторната батерия от самобръсначката, първо свалете бръснещата система **2** и отстранете двата видими болта посредством кръстатата отвертка.
- 2) При необходимост издърпайте пластмасовите капачки **(A)** с помощта на клещи.



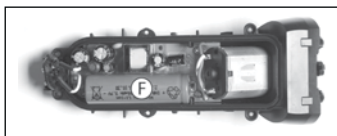
- 3) Свалете част **(B)**.
- 4) Първо издърпайте капачка **(C)** от уреда, след това двете странични части **(D)**.




- 5) Отстранете 4-те болта (E).



- 6) Сега можете да свалите задния черен капак, зад който се намира акумулаторната батерия (F).



- 7) Повдигнете акумулаторната батерия с подходящ инструмент, напр. отвертка.
- 8) Изхвърлете акумулаторната батерия съобразно екологичните изисквания.

 Батериите/Акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. По закон всеки потребител е длъжен да предава батериите/акумулаторните батерии в събирателен пункт в общината, квартала или търговската мрежа. Това задължение е в услуга на екологосъобразното предаване за отпадъци на батерии/акумулаторни батерии. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

**Вносител**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>90</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> . . . . .	<b>90</b>
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	<b>90</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> . . . . .	<b>91</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>92</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>93</b>
<b>Aufladen des Akkus</b> . . . . .	<b>97</b>
<b>Kabelloses Rasieren</b> . . . . .	<b>98</b>
<b>Rasieren mit Netzspannung</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Trimmer/Langhaarschneider</b> . . . . .	<b>99</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> . . . . .	<b>100</b>
Reinigung mit dem Pinsel . . . . .	100
Reinigung unter fließendem Wasser . . . . .	101
Gründliche Reinigung . . . . .	102
<b>Aufbewahrung</b> . . . . .	<b>104</b>
<b>Garantie und Service</b> . . . . .	<b>105</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>106</b>
<b>Importeur</b> . . . . .	<b>109</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie es nicht gewerblich.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

## Lieferumfang

- ◆ Rasierer mit Schereinheit
- ◆ Netzkabel
- ◆ Schutzkappe
- ◆ Pinsel
- ◆ Tasche
- ◆ Bedienungsanleitung
- ◆ Bestellkarte

**HINWEIS**

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

**Gerätebeschreibung**

Abbildung A (vordere Ausklappseite):

- ❶ Schutzkappe
- ❷ Schereinheit
- ❸ Langhaarschneider
- ❹ Entriegelungstaste Schereinheit
- ❺ Arretierung des Langhaarschneiders
- ❻ Ein-/Aus-Schalter
- ❼ Verriegelung Ein-/Aus-Schalter
- ❽ Grüne Betriebsanzeige
- ❾ Rote Ladekontrollleuchte
- ❿ Netzanschluss

Abbildung B (hintere Ausklappseite):

- ❾ Netzstecker
- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Pinsel
- ⓬ Tasche


## Technische Daten

### Gerät

Betriebsspannung: 220 V – 240 V ~, 50 Hz

Leistungsaufnahme: max. 8 W

Akku: Li-Ion Akku 3,7 V, 700 mAh

Schutzklasse: II / 

Ladezeit: ca. 60 Minuten

Laufzeit bei voll  
geladenem Akku: ca. 60 Minuten



## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußerliche, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen,
  - nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei direkt am Netzstecker und nicht am Kabel.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

## **GEFAHR – ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie ihn in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Prüfen Sie das Netzkabel und das Gerät regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- ▶ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- ▶ **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten!

**⚠️ WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht mit defekter Schereinheit oder defektem Langhaarschneider, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!

## **WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Schließen Sie das Netzkabel nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall der Netzstecker schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.

## **ACHTUNG – SACHSCHADEN!**

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- ▶ Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Netzkabel.
- ▶ Nehmen Sie die Schereinheit zur Reinigung unter fließendem Wasser vom Handteil ab.

## Aufladen des Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku mindestens 60 Minuten aufgeladen werden.

### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
  - 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose. Während des Ladens leuchtet die rote Ladekontrollleuchte **9**.
- ◆ Sobald der Akku voll geladen ist, blinkt die grüne Betriebsanzeige **8**. Trennen Sie das Gerät dann von der Netzspannung. Die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
  - ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.
  - ◆ Wenn die rote Ladekontrollleuchte **9** blinkt, ist der Batterieladestand zu niedrig. Laden Sie dann den Akku wieder auf.

## Kabelloses Rasieren

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall müssen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch aufladen (siehe Kapitel „Aufladen des Akkus“).

- 1) Stellen Sie Sicher, dass die Schereinheit **2** aufgesetzt und an ihrer Verriegelung eingerastet ist.
- 2) Nehmen Sie ggf. die Schutzkappe **1** ab.
- 3) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet.

### HINWEIS

- ▶ Die besten Ergebnisse erzielen Sie bei trockener Haut.
  - ▶ Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich die Haut an das Schersystem gewöhnt hat.
- 4) Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
  - 5) Wenn Sie alle zu rasierenden Stellen behandelt haben, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück. Das Gerät stoppt und die grüne Betriebsanzeige **8** erlischt.
  - 6) Reinigen Sie den Rasierer nach jeder Rasur mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Rasieren mit Netzspannung

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Dieses Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit Netzspannung verwenden:

- 1) Stecken Sie den Verbindungsstecker **12** in den Netzanschluss **10** am Rasierapparat.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker **11** in eine zu den Gerätevorgaben passende Steckdose.

Sie können den Rasierer dann wie im Kapitel „Kabelloses Rasieren“ beschrieben verwenden.

## Trimmer/Langhaarschneider

Um einen Bart in Form zu bringen, Koteletten zu formen oder Augenbrauen zu rasieren, benutzen Sie den Langhaarschneider **3**.

- 1) Schieben Sie dazu die Arretierung **5** des Langhaarschneiders **3** von diesem weg. Der Langhaarschneider **3** klappt heraus.
- 2) Drücken Sie auf die Verriegelung **7** und schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in Richtung Schereinheit **2**. Die grüne Betriebsanzeige **8** leuchtet und der Rasierer startet die Schereinheit **2** und den Langhaarschneider **3**.
- 3) Wenn Sie mit dem Trimmen fertig sind, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** in seine Ausgangsposition zurück.
- 4) Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** mit dem mitgelieferten Pinsel **13**. Für eine gründliche Reinigung lesen Sie das Kapitel „Reinigung und Pflege“.

## Reinigung und Pflege

### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **11** aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden, chemischen oder ätzenden Reinigungsmittel um das Gerät zu reinigen. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

## Reinigung mit dem Pinsel

### Schereinheit

Reinigen Sie nach jeder Rasur die 3 Scherköpfe an der Schereinheit **2** mit dem Pinsel **13**.

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt bzw. aufgeklappt werden kann.
- 2) Klopfen Sie die Schereinheit **2** vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- 3) Benutzen Sie den Pinsel **13**, um verbliebene Haarteilchen zu entfernen.

### Langhaarschneider

- Reinigen Sie den Langhaarschneider **3** nach jeder Rasur mit dem Pinsel **13**.
- Ölen Sie den Langhaarschneider **3** ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.



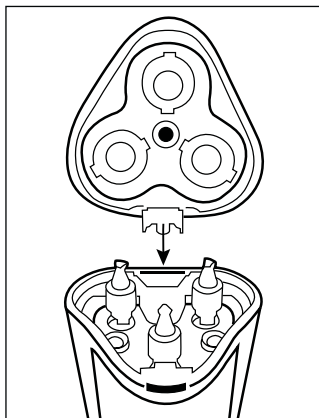
## Reinigung unter fließendem Wasser

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Halten Sie die Schereinheit **2** so unter den Wasserstrahl, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

Halten Sie nur die Schereinheit **2** unter fließendes Wasser! Das Handteil des Rasierers kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird.

- 4) Lassen Sie die Schereinheit **2** trocknen.
- 5) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt:



## Gründliche Reinigung

Für die gründliche Reinigung, nehmen Sie die Scherköpfe ab:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**. Die Schereinheit **2** springt auf.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Drücken Sie den schwarzen Zahnkranz etwas herunter und drehen Sie ihn vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Halterung der Scherköpfe abheben lässt (siehe Abbildung 1).

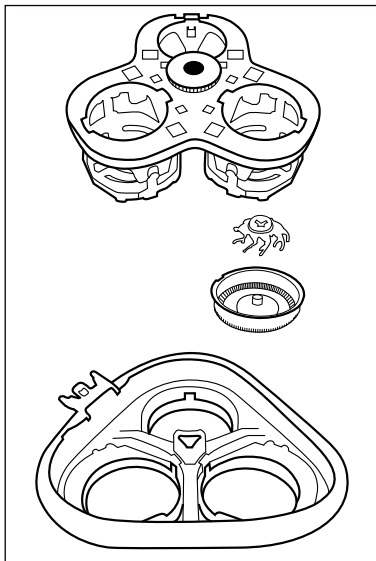


Abbildung 1

- 4) Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.

- 5) Bauen Sie die Schereinheit **2** wieder zusammen. Nehmen Sie dafür die Abbildung 1 zur Hilfe:
- Legen Sie die 3 Scherköpfe in die Aussparungen der Schereinheit **2**. Achten Sie dabei darauf, dass die Einkerbungen am Rand der Scherköpfe an den Arretierungen in der Öffnung liegen.
  - Legen Sie die runden Messer in die Scherköpfe.
  - Setzen Sie die Halterung der Scherköpfe wieder auf, drücken Sie sie etwas herunter und drehen Sie gleichzeitig den Zahnkranz etwas im Uhrzeigersinn.

**HINWEIS**

Wenn sich die Halterung der Scherköpfe nicht aufsetzen lässt, kann es sein, dass der Zahnkranz etwas verdreht ist. Drehen sie in diesem Fall den Zahnkranz noch einmal bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn. Dann lässt sich die Halterung der Scherköpfe aufsetzen.

Die Schereinheit **2** ist nun wieder montiert.

- 6) Entfernen Sie lose Haare mit dem Pinsel **13** aus dem Rasierer.
- 7) Setzen Sie die Schereinheit **2** wieder auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

## HINWEIS

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
- ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
- ... die Rasur deutlich länger dauert,...
- ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...

... müssen die Scherköpfe/die Schereinheit **2** gewechselt werden.

Die Schereinheit **2**, inkl. der Scherköpfe können Sie über unseren Kundenservice nachbestellen (siehe Bestellkarte).

Zum Wechseln der Schereinheit **2** gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **4**, so dass die Schereinheit **2** aufspringt.
- 2) Überstrecken Sie die Schereinheit **2** ein wenig, so dass diese sich nach oben herausziehen lässt.
- 3) Setzen Sie die neue Schereinheit **2** auf den Rasierer. Achten Sie darauf, dass diese einrastet und fest sitzt.

## Aufbewahrung

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Bewahren Sie den Rasierer nie in der Tasche **14** auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!

- Stecken Sie immer die Schutzkappe **1** auf die Schereinheit **2**, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Ecke mit dem langen Plastikschutz über der Entriegelungstaste **4** liegt. Ansonsten lässt sich die Schutzkappe **1** nicht aufsetzen.

- Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät und seine Zubehörteile in der mitgelieferten Tasche **14** auf.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## **Garantie und Service**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

IAN 275652

## AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

IAN 275652

## CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 275652

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

## Batterien/Akkus entsorgen

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

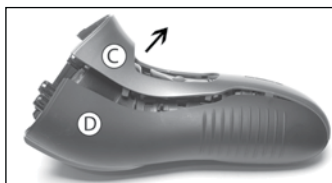
### ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

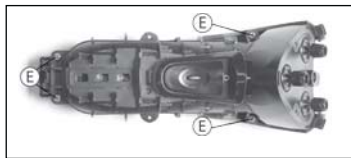
- 1) Um den Akku aus dem Rasierer zu entfernen, nehmen Sie zunächst die Schereinheit **2** ab und entfernen die beiden dann sichtbaren Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- 2) Ziehen Sie die Plastikkappen **A** ggf. mit Hilfe einer Zange ab.



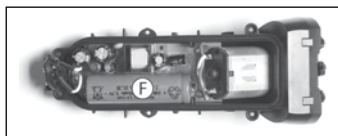
- 3) Nehmen Sie Teil **B** ab.
- 4) Ziehen Sie zunächst die Abdeckung **C** vom Gerät ab, dann die beiden Seitenteile **D**.



- 5) Entfernen Sie die 4 Schrauben (E).



- 6) Jetzt können Sie die hintere schwarze Abdeckung abnehmen, hinter der sich der Akku (F) befindet.



- 7) Hebeln Sie den Akku mit einem geeigneten Werkzeug, z. B. einem Schraubendreher, heraus.  
8) Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.



Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Importeur**

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen

03 / 2016 · Ident.-No.: SRR3.7B2-012016-2

---

IAN 275652